

La LV2 est évaluée au niveau B1 du CECRL.

COMPTE RENDU écrit en français – LV2

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	3 points	2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes n'ont été respectées que partiellement 	<ul style="list-style-type: none"> Les normes de présentation n'ont pas été respectées	.....

	14 – 10 points	9 – 6 points	5 – 0 points	
Contenu	<ul style="list-style-type: none"> Les éléments essentiels y figurent partiellement, le lecteur n'a pas toutes les informations jugées essentielles par le jury 	<ul style="list-style-type: none"> Peu d'éléments essentiels, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes 	<ul style="list-style-type: none"> Trop peu d'éléments pour qu'il y ait construction de sens	.....

	3 points	2 points	1 – 0 point	
Construction / Expression et correction de la langue française	<ul style="list-style-type: none"> L'ensemble forme un texte en grande partie structuré et cohérent, enchaînement assez logique des éléments essentiels, le lecteur fait parfois des efforts pour comprendre Quelques erreurs de grammaire, le vocabulaire n'est pas toujours approprié Quelques erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> L'ensemble n'est pas structuré, le lecteur a des difficultés à comprendre de quoi il est question Des erreurs de grammaire, vocabulaire inapproprié De nombreuses erreurs (syntaxe et orthographe) 	<ul style="list-style-type: none"> Quelques éléments de sens juxtaposés Grammaire et vocabulaire insuffisants ou inappropriés Graves erreurs	.....
			Note A, sur 20 Compte rendu	.....

ANNEXE 7 : GRILLES D'AIDE À L'ÉVALUATION ÉPREUVE E2 (évaluation de l'écrit) (2/3)

EXPRESSION ÉCRITE –LV 2

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Respect des consignes / réalisation des tâches	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été traités en grande partie, mais pas tous de manière exhaustive. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été partiellement traités. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les différents points inhérents au sujet ont été traités de façon superficielle.	.....
Développement /cohérence et cohésion	<ul style="list-style-type: none"> • Le texte est articulé simplement, les idées s'enchaînent sans structuration globale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les idées figurent sous forme de liste, le lecteur a des difficultés à en suivre l'enchaînement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Énoncés elliptiques ne faisant pas toujours sens.	..... .....
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension. • L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes. 	<ul style="list-style-type: none"> • De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension • Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes. 	<ul style="list-style-type: none"> • De nombreuses erreurs qui font obstacle à la compréhension. • De très nombreuses erreurs (orthographe et ponctuation).	..... .....
Maîtrise de la langue économique et commerciale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial assez étendu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial restreint. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilise un vocabulaire économique et commercial très limité.	..... .....
			Note B, sur 20 Expression écrite	.....

LETTRE COMMERCIALE – COURRIEL COMMERCIAL – LV2

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	5 – 4 points	3 – 2 points	1 – 0 point	NOMBRE DE POINTS
Normes de présentation	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en très grande partie (dont date et signature) 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes ont été respectées en grande partie 	<ul style="list-style-type: none"> • Les normes n'ont été respectées que partiellement. Il manque notamment la date / la signature ; l'adresse ne permet pas d'acheminer le courrier	.....
Réalisation des items	<ul style="list-style-type: none"> • Les items y figurent en très grande partie, le lecteur dispose de la quasi-totalité des informations 	<ul style="list-style-type: none"> • Les items y figurent en grande partie, le lecteur n'a pas toutes les informations nécessaires 	<ul style="list-style-type: none"> • Peu d'items y figurent, le lecteur ne dispose pas d'informations suffisantes	..........
Expression	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques n'est pas toujours adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel assez étendu, etc.) • Le destinataire comprend l'objet de la lettre en dépit de quelques difficultés 	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques n'est pas assez adapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel restreint) • Le destinataire a quelques difficultés à comprendre la lettre 	<ul style="list-style-type: none"> • Le choix des moyens linguistiques est inadapté à la situation professionnelle (structures, vocabulaire professionnel très limité) • Le destinataire ne comprend qu'une très petite partie de la lettre	..........
Correction de la langue / maîtrise de l'orthographe et de la ponctuation	<ul style="list-style-type: none"> • Quelques erreurs qui gênent parfois la compréhension • L'orthographe et la ponctuation sont assez correctes 	<ul style="list-style-type: none"> • De nombreuses erreurs qui nuisent à la compréhension • Peut écrire avec une relative exactitude phonétique ; orthographe et ponctuation sont souvent incorrectes 	<ul style="list-style-type: none"> • Les erreurs font obstacle à la compréhension • De très nombreuses erreurs (orthographe, ponctuation)	..... .....
			Note C, sur 20 Lettre commerciale	.....

BTS COMMERCE INTERNATIONAL**SESSION 2024****Épreuve E2 LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE :**

Épreuve orale

ÉPREUVE ORALE**COMPRÉHENSION-RESTITUTION / ENTRETIEN en LV – LV2**

	Degré 3	Degré 2	Degré 1	
Critères	6 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	NOMBRE DE POINTS
COMPRÉHENSION / RESTITUTION :	<ul style="list-style-type: none"> • A compris les éléments essentiels et les restitue dans un discours articulé 	<ul style="list-style-type: none"> • A compris partiellement les éléments essentiels et les restitue dans un discours partiellement articulé 	<ul style="list-style-type: none"> • A compris quelques éléments essentiels et les restitue en une simple liste	.....

	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
ENTRETIEN : Aptitude à communiquer / Interaction / Connaissances	<ul style="list-style-type: none"> • Participe à l'échange, a parfois besoin de l'aide ponctuelle de l'examinateur • Répond de façon suffisamment renseignée aux questions relatives au Ci • Utilise un vocabulaire professionnel assez étendu 	<ul style="list-style-type: none"> • Participe à l'échange en restant dépendant de l'aide de l'examinateur • Répond de façon partiellement renseignée aux questions relatives au Ci • Utilise un vocabulaire professionnel restreint 	<ul style="list-style-type: none"> • Participe peu à l'échange malgré l'aide de l'examinateur • Est pratiquement incapable de répondre aux questions relatives au Ci • Utilise très peu de vocabulaire professionnel	.....

	7 – 5 points	4 – 3 points	2 – 0 points	
Recevabilité linguistique (Correction de la langue, phonologie, intonation - pour les 2 parties de l'examen)	<ul style="list-style-type: none"> • Correction suffisante de la langue pour s'exprimer avec clarté. Lacunes et erreurs ponctuelles gênent parfois la communication • Prononciation clairement intelligible, avec quelques erreurs et un léger accent étranger. • Les mots et les phrases sont parfois mal accentués / rythmés, les erreurs gênent parfois la communication 	<ul style="list-style-type: none"> • Correction limitée de la langue. Lacunes et erreurs gênent la Communication • Prononciation suffisamment claire pour être comprise malgré un fort accent étranger • Les mots et les phrases sont souvent mal accentués / rythmés, ce qui gêne la communication 	<ul style="list-style-type: none"> • Lacune et erreurs nuisent à la communication • La prononciation est compréhensible avec quelque effort pour un locuteur natif habitué aux locuteurs du groupe linguistique de l'apprenant / utilisateur • Les mots et les phrases sont mal accentués / rythmés, ce qui nuit à la communication	..........
			Note sur 20 Épreuve orale	.....

ACTIVITÉS DE COMPRÉHENSION d'un document écrit

Le document proposé peut être un dialogue ou un document de type discursif, d'intérêt général, ne présentant pas de technicité excessive.

Il n'y a pas de notation intermédiaire : seules les notes proposées dans la colonne de droite sont attribuées.

A. Compréhension globale (en français) <i>Entourer la note choisie pour chaque degré</i>		B. Compréhension ciblée (en langue étrangère) <i>Entourer la note choisie pour chaque degré</i>				
		Compréhension		Qualité de la langue étrangère		Total
Degré 1		Degré 1				
- le candidat a repéré des mots isolés, des expressions courantes, et les a mis en relation pour assurer un début de compréhension du document - le candidat comprend uniquement les phrases / les idées les plus simples	3	- le candidat ne comprend pas le point du document à élucider	2	- production pratiquement inintelligible	0	2
Degré 2		Degré 2				
- certaines informations sont comprises, mais le repérage reste insuffisant pour garantir une compréhension complète - le candidat a su identifier le sujet du document et, dans le cas d'un dialogue, les interlocuteurs	5	- le candidat repère des éléments significatifs isolés sans parvenir à les mettre en relation de manière à en faire émerger le sens ; compréhension lacunaire ou partielle	4	- production globalement intelligible	1	5
Degré 3		Degré 3				
- le candidat a su identifier les points principaux de l'exposé ou de la discussion et en rendre compte (contexte, sujet et, dans le cas d'un dialogue, les interlocuteurs, la conclusion de l'échange) - compréhension satisfaisante	8	- le candidat identifie et organise les principaux éléments significatifs - compréhension satisfaisante	6	- assez bonne maîtrise des structures simples et courantes	2	8
Degré 4		Degré 4				
- le candidat a pris en compte tous les détails significatifs du document et les a organisés de façon à respecter sa logique interne - le contenu informatif est compris, ainsi que les tenants et aboutissants, l'attitude du ou des locuteur(s) / narrateur(s) (ton, humour, point de vue) - compréhension fine	10	- le candidat identifie et organise tous les éléments significatifs et sait en inscrire le sens dans le contexte global du document - compréhension fine	7	- bonne maîtrise des structures simples et courantes	3	10
Sous-total colonne A	/10	Sous-total colonne B			/10	/10
Note du candidat = total A + B					/20	

ACTIVITÉ D'EXPRESSION ÉCRITE

A. Contenu / Réalisation de la tâche		B. Cohérence et construction du discours		C. Qualité de la langue	
Degré 1 Exercice non réalisé ou pas de véritable tentative de réponse	0	Degré 1 Exercice non réalisé ; point de vue difficile à percevoir ; propos sans cohérence	0	Degré 1 Exercice non réalisé ; production pratiquement inintelligible ; erreurs très nombreuses	0
Degré 2 Début de traitement de la tâche MAIS développements trop limités ou très maladroits	4	Degré 2 Point de vue perceptible MEME SI l'agencement du discours relève plus de la juxtaposition que de la logique	4	Degré 2 Expression peu variée Production globalement compréhensible , MAIS les erreurs rendent encore la lecture peu aisée	2
Degré 3 Propos intelligible et suffisamment développé Touche personnelle MEME SI sans originalité et/ou absence de connaissances culturelles	6	Degré 3 Effort soutenu de développement d'un point de vue MEME SI exemples et arguments sont introduits de façon maladroite	6	Degré 3 Une certaine variété dans l'expression Assez bonne maîtrise des structures simples et courantes, MEME SI quelques erreurs sur les structures simples qui ne gênent pas la compréhension.	3
Degré 4 Propos satisfaisant quant au contenu et à l'intelligibilité Touche personnelle et référence, au-delà du texte, à des notions afférentes au sujet	8	Degré 4 Point de vue clair, discours naturellement étayé par des éléments pertinents	8	Degré 4 Expression variée Bonne maîtrise des structures simples et courantes MEME SI des erreurs sur les structures complexes qui ne conduisent à aucun malentendu	4
Sous-total	/8		/8		/4

BTS COMMERCE INTERNATIONAL

SESSION 2024

Épreuve E2 LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE :

Épreuve orale

CANDIDAT :	Matricule :	Durée de l'entretien : 20 minutes
Nom :	Date :	Heure début :
Prénom(s) :	Commission n°:	Heure fin :

Préparation 20 minutes
Entretien : 20 minutes

Titre du document audio / vidéo :

ÉVALUATION DU CANDIDAT

Critères d'évaluation *	7	6	5	4	3	2	1	0
Compréhension/restitution en français								
Entretien (Aptitude à communiquer, interaction, connaissances)								
Recevabilité linguistique								

* Cocher les cases correspondant au niveau du candidat

COMMENTAIRE SUR L'ENSEMBLE DE LA PRESTATION *(Justification de la note)*

NOTE SUR 20

Nom, prénom de l'interrogateur :

Signature